

Course Codes for Focus Courses in the Revised Curriculum: The Arts, Grades 9 to 12 (2010)
Cours de spécialisation : programme-cadre révisé d'éducation artistique, de la 9^e à la 12^e année (2010)

Subject Area Champ d'études	Course Code Code de cours	Course Name	Titres des cours
Dance, 9-12 Danse, de la 9 ^e à la 12 ^e année	ATB	Dance – Ballet	Danse – ballet
	ATD	Dance – Composition	Composition chorégraphique**
	ATE	Dance – Northern European/Asian	Danse de l'Europe du Nord / de l'Asie du Nord
	ATF	Dance – African	Danse africaine
	ATG	Dance – English/Irish/Scottish	Danse anglaise/irlandaise/écossaise
	ATH	Dance – History Development	Histoire de la danse
	ATI	Dance – Indian/South Central Asian	Danse de l'Inde / du Centre-Sud de l'Asie
	ATJ	Dance – Jazz	Danse – jazz
	ATK	Dance – Caribbean	Danse des Caraïbes
	ATL	Dance – Central and South American	Danse du Centre et du Sud de l'Amérique
	ATM	Dance – Modern	Danse moderne
	ATN	Dance – Aboriginal Peoples (North American)	Danse des Autochtones : Premières Nations, Métis, Inuits**
	ATO	Dance – Pacific Rim/Asian	Danse de l'Asie / du Cercle du Pacifique
	ATP	Dance – Performance Practice	Danse – répétition du spectacle
	ATR	**Dance – Hip Hop and Urban	Danse urbaine : B-Boying, Gumboot, Dancehall et autres fusions de styles**
	ATS	**Dance – Social Dance (Ballroom, Swing, Traditional Forms)	Danse de divertissement : danses populaires**
	ATT	Dance – Tap	Danse à claquettes
	ATU	Dance – Music Theatre	Danse de comédie musicale
	ATW	Dance – Mediterranean/Middle Eastern	Danse de la Méditerranée et du Moyen-Orient
	ATX	Dance – French	Danses des cultures francophones**
ATZ	*Dance – World Cultures	Danses du monde : danses ethnoculturelles*	

Subject Area Champ d'études	Course Code Code de cours	Course Name	Titres des cours
Drama, 9-12 <i>Théâtre, de la 9^e à la 12^e année</i>	ADB	Drama – Music Theatre	Théâtre musical**
	ADC	Drama in the Community	Théâtre communautaire**
	ADD	Drama – Production	Théâtre – production**
	ADV	Drama – Film/Video	Théâtre – cinéma/vidéo**
Drama, 11-12 <i>Théâtre, 11^e et 12^e année</i>	ADF	Director's Craft	Travail de mise en scène**
	ADG	**Drama – Acting/Improvisation	Théâtre – jeu de l'acteur et travail d'improvisation**
	ADP	**Drama – Playwriting/Theatre Development	Théâtre – dramaturgie et développement dramaturgique**
	ADT	Drama – Canadian Theatre	Théâtre – théâtre canadien
Music, 9-12 <i>Musique, de la 9^e à la 12^e année</i>	AMB	Instrumental Music – Brass	Musique instrumentale – cuivres
	AMC	Music for Creating	Composition musicale
	AMD	Electronic Music	Musique électronique
	AME	Small Ensemble	Petits ensembles
	AMG	Guitar Music	Guitare
	AMH	Stage-Band Music	Harmonie de scène
	AMI	Instrumental Music – Band	Musique instrumentale – harmonie
	AMJ	Vocal Jazz	Jazz vocal
	AMK	Keyboard Music	Clavier
	AMM	Music and Computers	La musique et l'ordinateur
	AMO	Instrumental Music – Orchestra	Musique instrumentale – orchestre
	AMP	Instrumental Music – Percussion	Musique instrumentale – percussion
	AMQ	Steel Drum – Music	Tambours métalliques
	AMR	Repertoire	Répertoire
	AMS	Instrumental Music – Strings	Musique instrumentale – cordes
	AMT	Music Theatre	Théâtre musical
	AMV	Music – Vocal/Choral	Musique vocale ou chorale
	AMW	Music – Woodwinds	Musique – bois

Subject Area Champ d'études	Course Code Code de cours	Course Name	Titres des cours
Visual Arts, 9-12 <i>Arts visuels, de la 9^e à la 12^e année</i>	AWA	**Visual Arts – Crafts	Métiers d'arts**
	AWC	Visual Arts – Ceramics	Céramique et poterie : façonnage, moulage, tournage**
	AWD	**Visual Arts – Visual Design	Arts visuels – design appliqué
	AWE	Visual Arts – Information / Consumer Design	Arts visuels – graphisme de communication
	AWF	Visual Arts – Industrial Design	Arts visuels – design industriel
	AWG	Visual Arts – Environmental Design	Arts visuels – design d'environnement
	AWH	Visual Arts – Interior Design	Arts visuels – design d'intérieur
	AWI	**Visual Arts – Fashion and Textile Design	Mode : stylisme et textile**
	AWJ	Visual Arts – Stage Design	Décor de spectacle : danse, musique, théâtre et autre**
	AWK	Visual Arts – Illustration	Arts visuels – illustration
	AWL	Visual Arts – Drawing	Dessin**
	AWM	Visual Arts – Drawing and Painting	Dessin et peinture**
	AWN	Visual Arts – Painting	Peinture**
	AWO	Visual Arts – Printmaking	Techniques d'impression**
	AWP	Visual Arts – Sculpture	Sculpture et travail à trois dimensions**
	AWQ	Visual Arts – Photography	Arts visuels – photographie
	AWR	Visual Arts – Film / Video	Arts visuels – cinéma/vidéo
	AWS	**Visual Arts – Digital Media	Arts visuels – traitement informatisé de l'image**
	AWT	Visual Arts – Non-Traditional	Art expérimental**
AWU	**Visual Arts – Cultural/Historical Studies	Arts visuels – histoire de l'art et cultures mondiales**	

* New course / Nouveaux cours

** New course title / Nouveaux titres de cours

reach every student
appuyer chaque élève



NOTE:
NOTEZ BIEN :

1. Workplace courses are offered in a comprehensive format that provides for the inclusion and combination of elements from a range of focus courses. As a result, there are no Grade 12 workplace (4E) courses offered in specific focus areas.

Les cours préemploi sont offerts selon une formule qui permet d'inclure et de combiner des éléments des cours de spécialisation. C'est pourquoi il n'existe pas de cours préemploi de 12^e année parmi les cours de spécialisation.

2. As stated in *Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12: Program and Diploma Requirements*, 1999 (OSS), section 6.8.6, a maximum of two credits may be awarded to students taking music programs outside the school. For a student who has successfully completed the requirements as prescribed in Policy/Program Memorandum No. 133 issued January 5, 2004, the school uses the following titles and courses codes: AMX3M, Music – External (Conservatory); AMX4M, Music – External (Conservatory).

En vertu de la section 6.8.6 des Écoles secondaires de l'Ontario de la 9^e à la 12^e année : Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999 (ESO), on peut accorder un maximum de deux crédits pour des programmes de musique que l'élève a suivis en dehors de l'école. Dans le cas de l'élève qui satisfait aux exigences prescrites dans la note Politique/Programmes n^o 133 du 5 janvier 2004, l'école utilisera les titres et les codes de cours suivants : AMX3M, musique – externe (conservatoire); AMX4M, musique – externe (conservatoire).